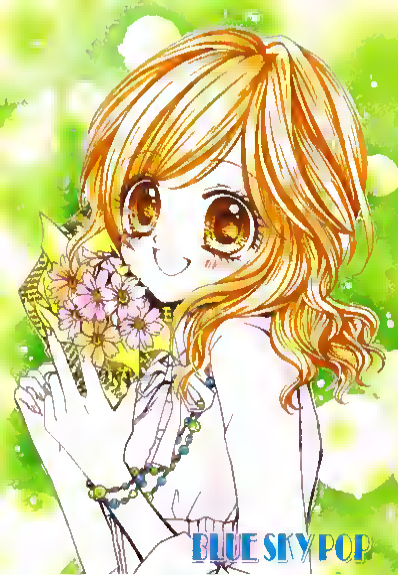


Aozora Pop

Credits

Scanner Aquantis
Translator xturntofade
Proofreader Serendigity
Cleaners Kytticat + StarStorm
Editor StarStorm

ch.1

Enchantment scans

BLUE SKY POP

www.eternal-enchantment.net

なっちゃんの

ドリーム

少年少女がついに動き出す！

夢いっぱい！
巻頭カラー
41P

カルチャルテルの
ヒューマンドラマ

青空

★先の読めない恋迷路
R・M・C「姫君のアイコン」が
超ヒット発売中だよ！
ホームページでも買えるよ！
http://www.s-manga.net

新れんさい！

ゆずれない夢がある！
ホホを見つめる

小桜池なつみ

ポッ子

イラストを送ってね！

イラスト当選者には
誌号20名にミラーつき
メイクポーチを
プレゼントするよ！

なっちゃんの

トップ新連載！

Nat-chan's New Series

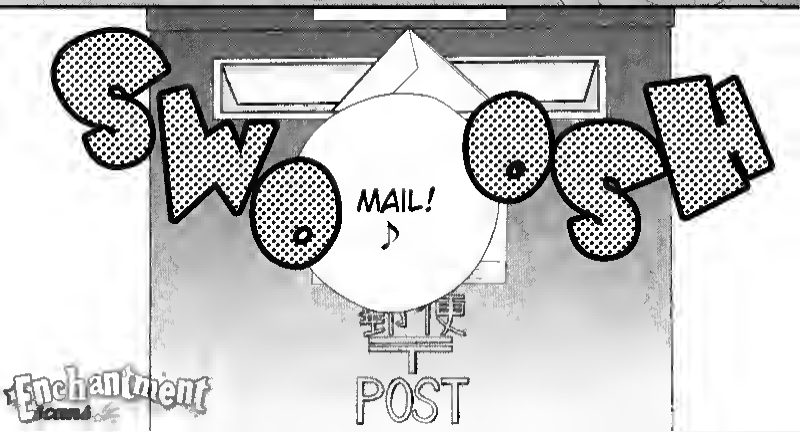
Kana-chan,

Because this is my first and last life,
I have decided to race in the
direction that my heart moves.

I'll hit walls,
fall down,
and I might even suffer,

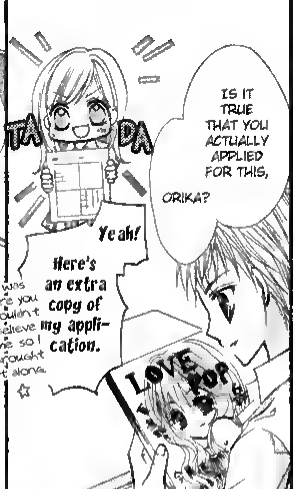
but...

I am not afraid of getting hurt.



Enchantment Scans

YOU ENTERED THE LOVE POP READER MODEL CONTEST?!
YUP!
HUH?
It sounds weird.
WHAT'S LOVE POP?
STA
RE
IT'S THIS!
IT'S THE MOST POPULAR FASHION MAGAZINE RIGHT NOW
Oh
The cover model Miyo-chan is so cute! I can't believe she's human!
I HAVE IT, TOO
ME, TOO!
ME, TOO
LOVE POP
LOVE POP
LOVE POP


TA DA
IS IT TRUE THAT YOU ACTUALLY APPLIED FOR THIS, ORIKA?
Yeah!
Here's an extra copy of my application.
I was sure you wouldn't believe me so I brought it along.
LOVE POP

ORIKA!
YOU STAND LIKE A PENGUIN IN ALL OF YOUR PICTURES!
Ha Ha Ha Ha
Ah! no one is cheering for me.
YEAH.
I'VE STARTED DOUBTING IF I'LL EVEN PASS THE WRITTEN EXAM, SO...

*TN: 'Itadakimasu' is a phrase typically said before enjoying a meal.

...HUH,
WHAT GOT INTO HER SO SUDDENLY?
WHO KNOWS?
BUT DOESN'T IT LOOK LIKE SHE'S GOING IN A GOOD DIRECTION?
SHE'S A BRIGHT GIRL AND I THINK SHE'LL DO WELL.
-IMITATION-
Hey!
Well...
IN THE CLASS, SHE'S ON THE PRETTY SIDE,
BUT,
SHE DOESN'T REALLY STAND OUT AS BEING AMAZINGLY SMART OR ATHLETIC.
WHATEVER SHE DOES, SHE'S PRETTY AVERAGE.
RING RING RING RING RING

ding-
YES?
KAZUKI RESI-DENCE
I'M FROM THE LOVE FOP EDITORIAL DEFARTMENT. ARE YOU KAZUKI ORIKA-SAN?
Y-
Yes.
YOU'VE PASSED THE DOCUMENTARY EXAMINATION CONGRATULA-TIONS!
THE SECOND PART OF THE SELEC-TIONS
WILL TAKE PLACE ON JUNE 7TH
UH
ARE YOU LISTEN-ING?
MOM!
ばたたたたん
<SFX: STEP STEP STEP BANG>
Enchanteen
Jours

Note. She stubbornly passed--(remainder omitted)
WHAT AM I GOING TO DO!
I MIGHT BECOME A LOVE POP MODEL!
Note. She stubbornly passed the documentary examination.
I passed. I passed.
I PASSED!
ソラーッ!
...GET TO BE A MODEL LIKE YOU, MOM.
...MAYBE I'LL..

My mom died in an accident.
I had just started junior high.
She had been a model for a long time, and continued her job even after I was born.
She used to take me to her photo shoots often.
When she stood in front of the camera, she was really beautiful...
And I would always dream...
...of standing in that same spot one day..
SLAM
ORIKA
ARE YOU HOME?

N-NO...
WHY DO YOU THINK THAT?
I'm not hiding a note or anything
SHAKE
SHAKE
Secondary Examination note
Meeting Place: Luna Building, 5th floor, First Room 11:00~
DAD!
WHAT IS IT?
ARE YOU HIDING SOMETHING?
STARE
WHEN I LOOK AT YOU LIKE THIS...
TWITCH
YOU'RE BEGINNING TO LOOK MORE LIKE YOUR MOTHER
Ha Ha Ha Ha Ha
Eh.
Really?
I'm so happy!
T U B

"YES." RIGHT?
WHAT'S YOUR ANSWER?
Boo
HHH
HHH
SMILING THREAT
DON'T START SAYING SOMETHING LIKE YOU WANT TO BECOME A MODEL.
This girl
ORIKA.
I PROMISED YOUR MOTHER ON HER GRAVE THAT I WOULD MARRY YOU OFF (ALTHOUGH DAD DOESN'T WANT THAT)---
TO SOMEONE WHO WILL TREASURE YOU,
AND THEN YOU CAN HAVE A HAPPY NORMAL FAMILY LIFE
YOU UNDERSTAND, RIGHT?
Enchantment Heart

My mom
...YEAH
when she couldn't do her job well,
or when she felt like she was going to be crushed by the voices around her
MOM WOULD HIDE AND CRY.
I thought to myself, being a model isn't all fun.
My dad was a photographer and saw my mom crying,
so maybe that's why he says things like this.
BUT...

The Day of the Second Examination
I'M GOING TO GO ANYWAY!
Bye, Dad! I'll be back later!
WHERE ARE YOU GOING?
The Library!
—OR RATHER, THE LOVE POP EDITORIAL DEPARTMENT BUILDING THAT'S NEXT TO IT
Voice in her heart
Enchantment
AH!

WOW
There are so many pretty girls!
!!
THUMP
THUMP
BUMP
Oh!
EXCUSE ME.
NO, I'M SORRY
ARE YOU HURT OR ANYTHING?
WOW! WHAT A PRETTY GIRL!
I...
I'M FINE
It's no problem.
Enchantment

THAT'S SO NEGATIVE...
Yeah.
SHE'S TOO GOOD; THERE'S NO WAY I'M GOING TO PASS.
Maybe I should just go home.
SHE'S THE PRETTIEST BY FAR
THAT GIRL IS DEFINITELY GOING TO GET IN
That Kamikura ko
SO WHY DON'T YOU LEAVE?
BEHH
GAIPE
STEP
STEP
STEP
Who does she think she is?!
SHE'S SO CONFIDENT!
But cute!

Love Pop Reader Model Audition Waiting Room
AND SHE'S SITTING NEXT TO ME!
Mutter
Mutter
Um!
THANK YOU FOR COMING TODAY, EVERY-ONE.
OUT OF THE 1,000 APPLICATIONS WE RECEIVED, ONLY 50 PEOPLE PASSED.
OF THOSE 50, ONLY 3 WILL BE CHOSEN AS READER MODELS.
11:00 - Information session
11:30 - Interview
(You will be called in for the interview, so please wait in the waiting room.)
12:
camera
THE EXAMINATION WILL BE COMPRISED OF AN INTERVIEW AND A CAMERA TEST.
1000 APPLICA-TIONS?!
3
YOUR INTERVIEWERS WILL BE LOVE POP SENIOR EDITOR, SAIGA, AND...

smile
PLEASED TO MEET YOU.
LOVE POP COVER MODEL, YANO MITO-CHAN
CHATTER
I can't believe she's just a sophomore like us!
CHATTER
She is so cute in person!
MITO-CHAN'S YOUNGER BROTHER IS CURRENTLY WORKING FOR THIS COMPANY'S MEN'S MAGAZINE
THIS IS YANO HARUTO-KUN

WE HAVE ASKED HIM TO POSE AS THE PARTNER
FOR THE "HOLIDAY DATES FOR YOU AND YOUR BOY-FRIEND" SPREAD.
THE WINNERS OF THE COMPETITION WILL MODEL WITH HIM FOR THE PAGE AS WELL
KYA
SLAM
SORRY! I'M LATE!
I THOUGHT THERE WAS SUPPOSED TO BE ANOTHER JUDGE...
AND THE LAST JUDGE IS...
HUH?
WOW!
Kya
Kya

He looks so cool!
Huh? Who is he?
Uh...
THIS IS THE LAST JUDGE
HE'S THE MAIN CAMERAMAN IN CHARGE OF THE PLANNING PAGE.
...Miyazaki-kun?
GLARE
I'm sorry!
NO
THAT WAS PRETTY GOOD TIMING, ACTUALLY.
Eheh
IS THAT SO?

MIYAZAKI KANATA-KUN.
KANA-CHAN...
I'M SURE SOME OF YOU ARE ALREADY AWARE, BUT
THIS (SELF-PROCLAIMED) GENIUS PHOTOGRAPHER WON THE DDM PHOTO CONTEST LAST YEAR AT THE YOUNG AGE OF 17.
What do you mean, "self-pro-claimed"?!
PHOTO CONTEST
EVERYONE, PLEASE LOOK FORWARD TO THE CAMERA TEST.
I'M MIYAZAKI KANATA.
PLEASED TO MEET YOU.
Pleased to meet you!

りぼん

7月号

表紙・巻頭カラー
定価：420円（税込み）

6月3日(土)発売

りぼんホームページ「りぼんわくわくステーション!」
アドレス→http://ribon.shueisha.co.jp

サマー新春ふろく

春田なな
ラブ★ヘリッシュ!由夜ちゃん
おでかけ♥トートバッグ
旅でも街でも大カツやく!
夏のお楽しみは由夜ちゃんといっしょ♥

春田小達
チョコミミボールペン

フレッシュ!サマーポストカードセット

前川瑞カ
アニマル横町
TV型ポストカードスタンド

ラブポップ専属モデル
オーディション控え室
AFTER A 5-MINUTE BREAK, YOU WILL BE CALLED IN ONE BY ONE, SO PLEASE WAIT HERE
I'M GOING TO GO GET A DRINK...
STEP
STEP
STEP
GRAB
Ah!
SLAM
ORIKA
WHY ARE YOU HERE?

Not "Yay!"
Does your dad know you're here?
KANA-CHAN!
IT'S SEEN AGES!
I WANTED TO SEE Y-
OOF!
YAY
HE WOULD GET MAD AT ME IF I TOLD HIM
NO HE DOESN'T.
IT'S BEEN A YEAR, BUT YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL.
J
E
E
Z
AS USUAL, YOU HAVE SUCH A CARELESS PERSONALITY

I'M SORRY ABOUT A YEAR AGO.
SO THEN ..
BUT TODAY, I CAME BECAUSE I WANTED TO COME.
I WANT TO BECOME A MODEL.
...ORI-
...I'M GONNA DO MY BEST,
SO WATCH ME, 'KAY?

最新刊
RMC
りぼんマスコットコミックス
大好評発売中!!

恋と勇気のエナジースター★
姫君のアイコン
小桜池なつみ

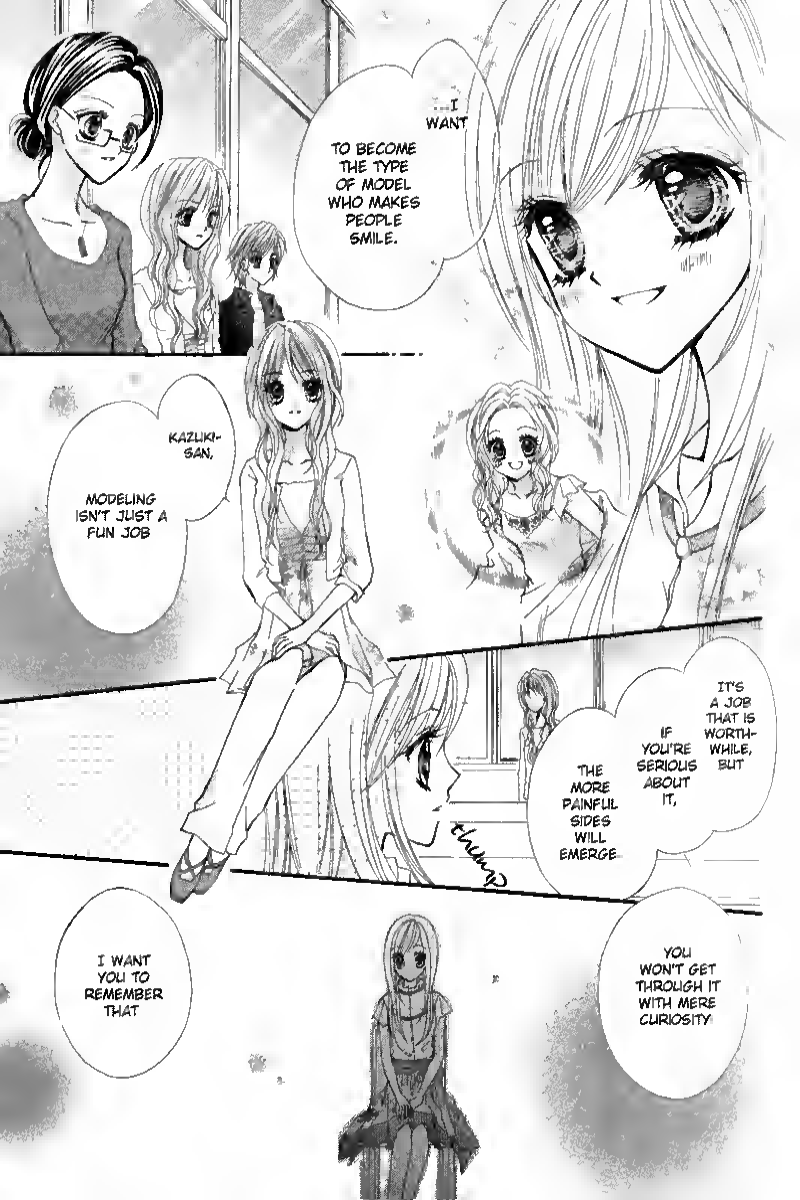
陸上部エースの王姫。ある日、陸上特待生・慎理が転入し、二人は陸上勝負をすることになるが!?

〈好評既刊〉
あなたへの月

RMCの新刊は、毎月15日頃に発売されます!!

Enchantment
Room

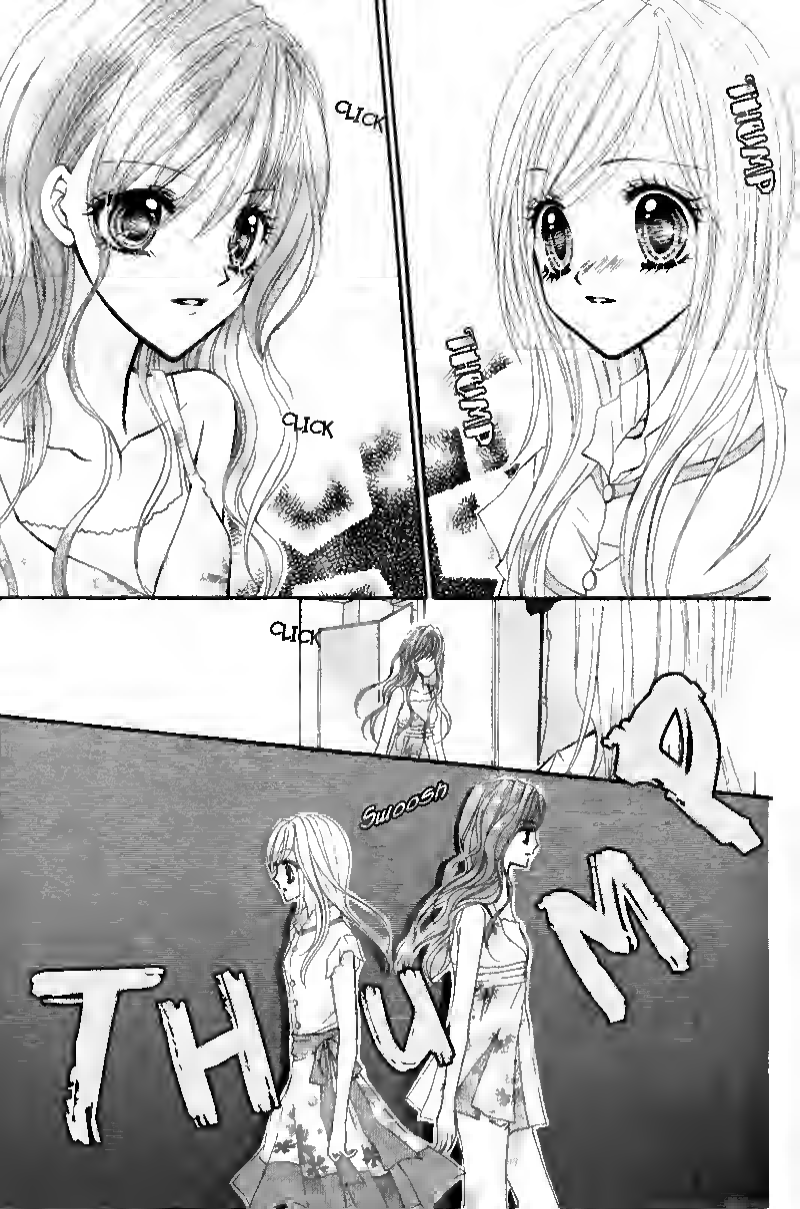
Interview Room
NUMBER 12.
MY NAME IS KAZUKI ORIKA
ORIKA-SAN, WHY DO YOU WANT TO BE A MODEL?
Well
I THOUGHT IT LOOKED LIKE FUN
AND YOU GET TO WEAR ALL SORTS OF CLOTHES
HAHA
So
SHOULD WE FAIL HER?
I DON'T CARE WHO IT IS
Everyone looks the same.
HARUTO
Well if Kanata-kun says that, I guess we don't have a choice.


...I WANT TO BECOME THE TYPE OF MODEL WHO MAKES PEOPLE SMILE.
KAZUKI-SAN, MODELING ISN'T JUST A FUN JOB
IT'S A JOB THAT IS WORTH-WHILE, BUT IF YOU'RE SERIOUS ABOUT IT, THE MORE PAINFUL SIDES WILL EMERGE
YOU WON'T GET THROUGH IT WITH MERE CURIOSITY
I WANT YOU TO REMEMBER THAT

MAYBE I'M IN THE WRONG PLACE AFTER ALL...
SIGH
...YES.
WHA-
WHAT SHOULD I DO?
Camera Test Studio
CLICK
CLICK
CLICK
MITO-CHAN, CAN YOU SHOW THEM HOW IT'S DONE?
OKAY.
HM,
HER MOVEMENTS ARE KIND OF STIFF.

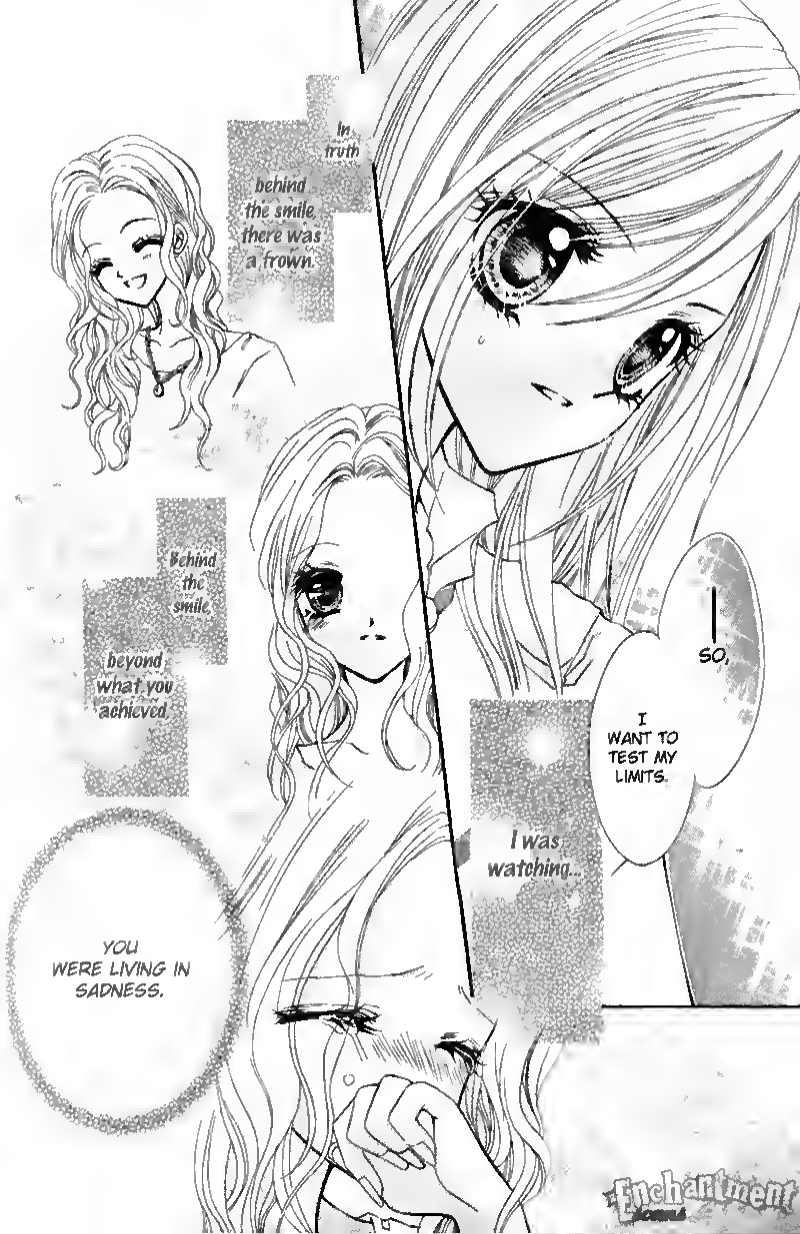
CLICK
CLICK
AH
<SFX MUTTER>

Wow!
She's so pretty!
SHE'S SO DIFFERENT FROM THE REST OF US
YEAH I KIND OF LOSE CONFIDENCE...
I DEFINITELY DON'T WANT TO GO AFTER HER
YOU'LL BE COMPARED TO HER.
ALL RIGHT SO THE NEXT GIRL,
I WANT THIS KIND OF FEELING...
TWITCH
I...
I CAN'T DO IT...
MUTTER
OKAY THEN ... SO SOMEONE ELSE?
The opposite effect?!
EK?
MUTTER
I CAN'T DO IT
THERE'S NO WAY
YOU'LL JUST BE A DISAPPOINTMENT AFTER MITO-SAN
MUTTER


THUMP
THUMP
click
click
click
THUMP
swoosh

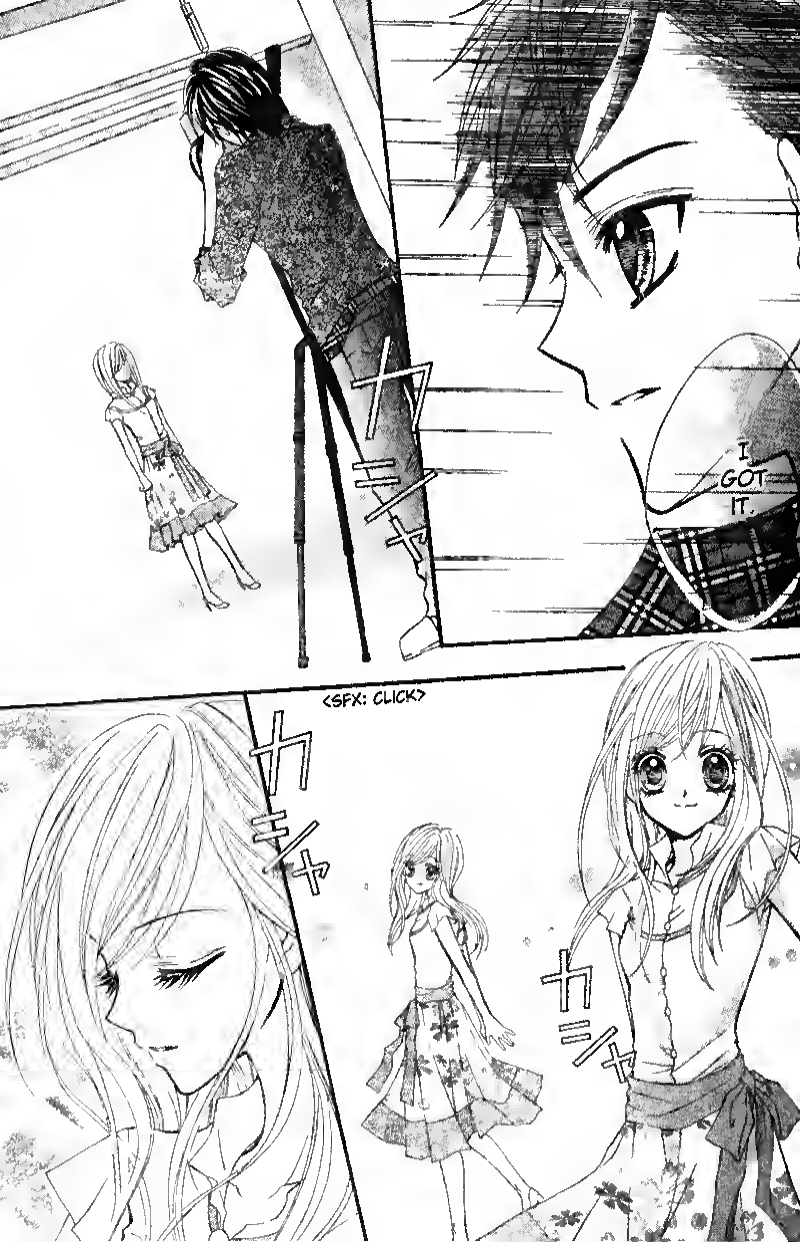
BAM
Grip
"This job isn't all fun and games"
"You can't continue if you're just curious"
WHAT?
I'll do it!

Mutter
HEY... YOU.
ARE YOU THAT CONFIDENT IN YOUR OWN ABILITIES?
You're going after Miko san?!
I DON'T KNOW...
WHAT?
HEY,
IS IT OKAY IF I GO NEXT?
I DON'T KNOW HOW GOOD I AM,


In truth
behind the smile, there was a frown.
Behind the smile,
beyond what you achieved
YOU WERE LIVING IN SADNESS.
I was watching...
SO,
I WANT TO TEST MY LIMITS.
Enchantment

TAP
DAD,
I WAS SCARED OF NOT DOING ANY-THING.
BUT,
WHAT I WAS SCARED OF...
WASN'T OF BEING HURT, OR OF BEING SAD.

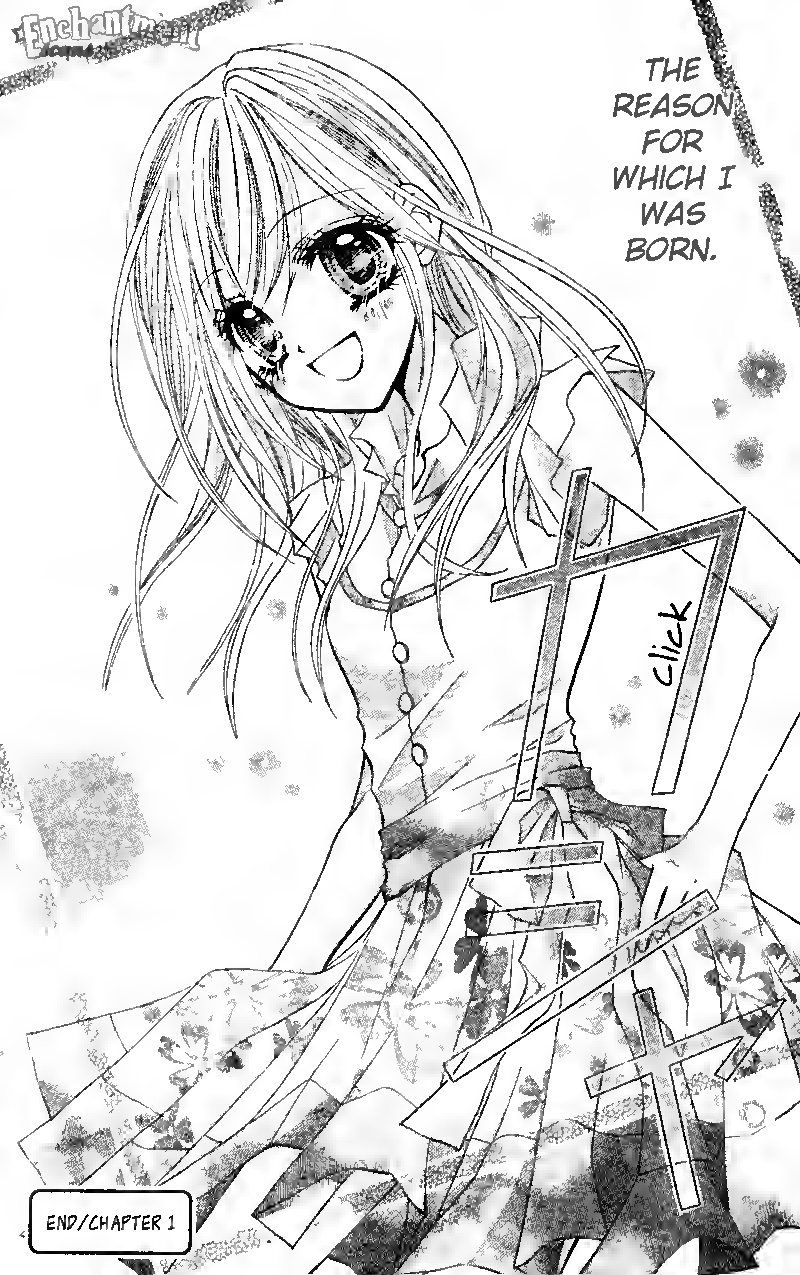
I WAS SCARED OF LIVING
WITHOUT TESTING MYSELF.
MIYAZAKI-SAN.
PLEASED TO MEET YOU.


カシャ
I GOT IT.
<SFX: CLICK>
カシャ
カシャ

#7
<SFX: MUTTER>
.....
ISN'T SHE REALLY CUTE?
<SFX: CLICK>
Yeah.
SHE KIND OF SEEMS LIKE A PRO.

LIKE HER.
I...
WHAT?
MUTTER?
ISN'T THIS THE FIRST TIME HARUTO-KUN HAS NOMINATED SOMEONE?
MUTTER?
YEAH
WHO IS SHE?
.....
IS ANYONE AGAINST THIS?
WELL?
CLICK
..NO.

HAPPINESS ISN'T SOMETHING THAT IS GIVEN TO EVERYONE.
IF YOU JUST WAIT AROUND, YOU CAN'T SNATCH HAPPINESS.
SWISH
Pass
THIS GIRL THEN...
IT'S SETTLED.
I don't care if I get hurt.
THE POINT IS,
I WILL CHOOSE WITH MY OWN POWER..



END/CHAPTER 1

「青空ポップ」をもっと楽しんじゃおう♥

ラブポップダイアリー

ステージ1

おまたせ！「青空ポップ」のドラマチックストーリーをもっと楽しむファンページだよ！第1回は、人物紹介とうぢの見どころをばっちりチェックしちゃうよ！

文／藤巻なつみ

キャラクター紹介

矢野美都

女子中高生の大人気ファッション誌「ラブポップ」の専属カリスマモデル。春からついに高校1年生。

香月晴彦

モデルをしていた美しいお母さん。事故で亡くなった。

香月 薫

カメラマン。実力もあり、モデルたちの信頼も厚い。

宮崎美多

高校時代に写真コンテストで優勝した若手NO.1カメラマン。美しくて、厳しいやりがあるモデル。

香月織花

元気な中学3年生。お母さんのようなモデルをめざし、「ラブポップ」の読者モデルオーディションに応募した。

矢野遥斗

「ラブポップ」の専属モデル。美都の弟で中学3年生。女の子に超人気のモデル。

今後ここをチェック！

第1話はナゾがいっぱい！次回から、次の点に注意して読もう。

①1年前、織花と美多にはなにがあったの？

（まんがの21P目の美多のセリフの意味は？）

②遥斗はどうして織花に興味をもった？

（まんがの37P目の遥斗の笑みの意味は？）

③新読者モデルの残り2人は一体だれに？

（織花はその2人とどうなる？）

※次回を お楽しみに！

R・M・C 「姫君のアイコン」が大好評発売中！

描きおろしおまけページも、い〜っぱいだよ♪

今月のモデルファッション

織花がまんがのなかで着ているよ！

テーマ **華やかスイート**

主役は、ふんわりラップスカート。ちょっとクラシックなブラウスにあわせて、きちんと&かわいいスタイルでキメました！

イラストを送ってね！

「青空ポップ」のイラストを、はがきに黒インクのペンで描いて送ってね。毎月20名にミラーつき特製ポーチをプレゼントするよ。名前や住所を忘れずに書いてね。

あて先 〒119-0161 神田郵便局 集英社 りぼん「青空ポップ」イラスト係

このページへの感想やリクエストを教えてね

みんなからの楽しいおたよりまってるよ〜。抽選で毎月10名にミラーつき特製ポーチをプレゼント！

あて先 〒119-0161 神田郵便局 集英社 りぼん「ラブポップダイアリー」係

※当選者の発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ENCHANTMENT
http://www.ethereal-enchantment.net/scanlation/
scans
ENCHANTMENT
SCANLATIONS
is once again recruiting and
opening staff positions
Positions include
• chinese translators
• japanese translators
• editors
If you are interested
please contact us at
ephemeral.essence@gmail.com